



Componentes de Automoción
Fagor Ederlan, S. Coop.

ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Nº albarán : 80495645
Del. Note Nb: 2000
Fecha Exp : 19.08.2020
Fecha rec: Rec date :

Proveedor / Supplier
Código Code : 91000014
Dirección Address : Polígono Kataide
Población City : Mondragon 20500
País Country : España

Transportista/Carrier Transport number: 282274
Razón social Short name : LKW WALTER Internationale
Matrícula Plate Nb : CT1465BT
Remolque Remoc.plate : CT2251EH
Unidad transporte Del Unit. : Transp. ind.p. carr.

Destino / To
Cliente Customer: Magna PT S.p.A.
Dirección Del.address: Via dei Ciclamini, 4
Planta Modugno Bari 70026
Center Italia
Puerto de descarga Unloading point :
Puesto de consumo Point of consumption : 14249

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad / Quantity		Unidad / Unit	Embalaje / Package Reference	Bultos / Box	Etiqueta / Label	Cant./Qty/box	Nº Pedido / Order Nb.	Observaciones / Comments
		Enviada / Delivered	Recibida / Received							
2510630000	CM 2510310463	800		PZA	TBA-501494	032	16230149/16233621	25	550004316501	
2510630104	CARTER EMBRAGUE 251031	240		PZA	TBA-501494	008	16213368/16218200	30	550004318501	
<p>2510630000 KUEHNET+MAGEL s.r.l. ACCELTAZIONE MERCE</p> <p>Quantità dichiarata: 800 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: 32 Quantità Imballaggi: 32</p> <p>Conformità alle schede d'imballaggio: <input checked="" type="checkbox"/> NO</p>										
<p>Peso neto total : 8888800 Total net weight: 8888800</p> <p>Data controllo: 26/08/2020 Firma</p>										

11.456,800 Data control: 26/08/2020
Firma

Conforme / Assigned Reception / Receiver

Almacén / Warehouse

Transportista / Carrier

Proveedor / Supplier

Recepción / Receiver

Almacén / Warehouse

Transportista / Carrier

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado, para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final.
Responsability for the correct environmental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

A RELLENAR POR RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER

<p>1. Изпращач (име, адрес, държава) Sender (name, address, country) Fagor Ederlan Koop.Б 20025 MIP. ESF-20025</p>	<p>МЕЖДУНАРОДНА ТОВАРИТЕЛНИЦА № 80495645 INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE CMR Този превоз, независимо от всяка пропийна клауза, е подчинен на Конвенцията относно договора за международен превоз на стоки по пътищата (CMR) This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the international Carriage of goods by road (CMR)</p>
---	---

<p>2. Получател (име, адрес, държава) Consignee (name, address, country) Magna PT S r.l. Via dei Ciclamini 4 Modugno Bari (BA)</p>	<p>16. Превозвач (име, адрес, държава) Carrier (name, address, country) STALP 26/08/2020 54EH</p>
---	--

<p>3. Разтоварен пункт (място, държава) Place of delivery of the goods (place, country) Modugno Bari (BA)</p>	<p>17. Последователни превозвачи (име, адрес, държава) Successive carriers (name, address, country)</p>
--	---

<p>4. Товарен пункт (място, държава, дата) Place and date of taking over the goods (place, country, date) ARASAR (USA) 15/08/2020</p>	<p>18. Резерви и бележки на превозвача Carrier's reservations and observations</p>
--	--

<p>5. Приложени документи Documents attached</p>
--

6. Знаци и номера Marks and Nos	7. Брой колетки Number of packages	8. Вид опаковка Method of packing	9. Вид на стоката Nature of the goods	10. Статистически № Statistical number	11. Тежина бруто кг Gross weight in kg	12. Обем м Volume in m ³
<p>30 картонни кутии Порцелански</p>					<p>1147</p>	

Клас Class	Цифра Number	Буква Letter	(ADR*)
------------	--------------	--------------	--------

<p>13. Указания на изпращача Sender's instructions</p>	<p>19. Специални споразумения Special agreements</p>
--	--

20. За плащане от To be paid by	Изпращач / Sender	Валута / Currency	Плащане / Carriage
Превозна цена / Carriage charges			
Наложение / Other charges			
Други промени / Other charges			
ВСИЧКО / TOTAL			

<p>21. Изготвена в Established in BA на 15/08/2020</p>	<p>15. Наложено плащане Cash on delivery</p>
--	--

<p>22. Подпис и печат на изпращача Signature and stamp of the sender Fagor Ederlan</p>	<p>23. Подпис и печат на превозвача Signature and stamp of the carrier</p>	<p>KUELINE MAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, SNC - 70025 Modugno (BA) Място BA 26 AGO 2020 20 20 Рисervato con riserva di Подпис и печат на получателя Signature and stamp of the consignee</p>
---	--	---

За ползване, и в отговорност на изпращача графите 1 до 15 вкл. + 19+21+22. Очертаните графите с дебели линии се попълват от превозвача.
To be completed on the sender's responsibility by 1 - 15 including and + 19+21+22. The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.

В случай на опасни стоки, да се посочи вентуриалното уясняване в последния ред от "Клас", цифрата и ако е нужно - буквата.
In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column the risk class, the number and the letter if any.

